



protect. teach. love.™

Product Manual
Manuel d'utilisation
Producthandleiding
Manual del producto
Manuale del prodotto
Gebrauchsanleitung

PBC17-16635

PBC19-16636

Bark Collar

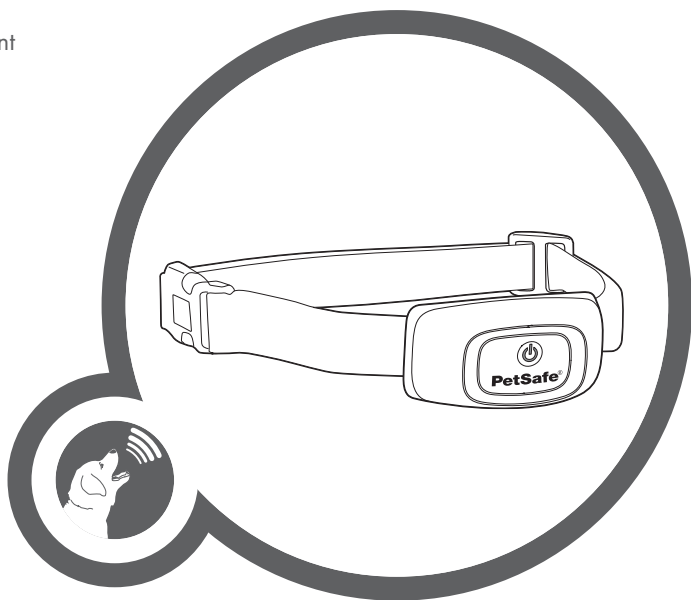
Collier anti-aboiement

Blafhalsband

Collar antiladridos

Collare antiabbaio

Antibell-Halsband



Please read this entire Product Manual before beginning.
Veuillez lire ce manuel d'utilisation dans son intégralité avant de commencer.
Gelieve deze producthandleiding volledig door te lezen voordat u begint.
Por favor, lea detenidamente este manual del producto antes de empezar.
Prima di iniziare, leggere per intero il manuale del prodotto.
Bitte vor Gebrauch diese Gebrauchsanleitung durchlesen.

Bienvenue

Vous et votre animal êtes faits l'un pour l'autre. Notre objectif est de vous aider à avoir la meilleure des camaraderies et à passer ensemble les moments les plus mémorables. Votre collier anti-aboiements PetSafe® est conçu pour éliminer les aboiements gênants humainement et en toute sécurité.

Nous savons que la sécurité d'un animal est importante pour son propriétaire. Avant de commencer, merci de prendre le temps de lire les consignes de sécurité importantes. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.

Ci-après, « Nous » peut renvoyer collectivement à Radio Systems Corporation ainsi qu'à toute autre filiale ou marque de Radio Systems Corporation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel.



Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION, utilisé avec un symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères à modérées.

ATTENTION

ATTENTION, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait blesser votre animal.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou s'il a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent causer à leur propriétaire ou à autrui des blessures graves, voire la mort. Si vous avez des doutes quant à l'emploi de ce produit sur votre chien, consultez votre vétérinaire ou un dresseur agréé.

Il existe un risque d'explosion si une batterie est remplacée par une autre d'un type inapproprié. Ne provoquez pas de court-circuit, ne mélangez pas les batteries neuves avec les batteries usagées, ne les jetez pas au feu et ne les exposez pas à l'eau. Lorsque les batteries sont entreposées ou mises au rebut, elles doivent être protégées contre les courts-circuits. Jetez les batteries usagées de façon appropriée.

⚠ ATTENTION

Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants. Utilisez-le uniquement pour sa fonction anti-aboiements.

ATTENTION

- Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté trop longtemps ou trop serré peut irriter la peau de l'animal et provoquer des blessures pouvant aller de simples rougeurs à des ulcères de pression. Ce trouble est communément appelé escarre de décubitus.
- Évitez de laisser votre animal porter le collier plus de 12 heures par jour.
- Si possible, réajustez le collier toutes les 1 à 2 heures.

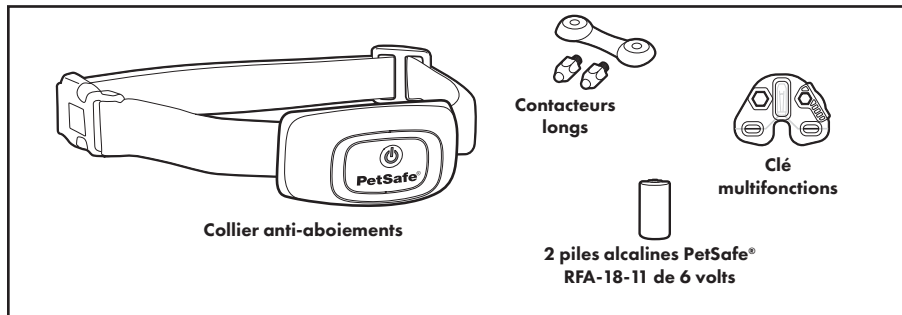
- Vérifiez régulièrement que le collier est bien positionné pour éviter toute pression excessive ; suivez les instructions décrites dans ce manuel.
- Vous aurez peut-être besoin de tailler les poils dans la zone des contacteurs. Cependant, ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
- N'attachez jamais de laisse à un collier muni de contacteurs. Cela exercerait une pression excessive sur les contacteurs.
- Lorsque vous attachez une laisse à un autre collier, veillez à ce qu'elle n'exerce pas de pression sur le collier-récepteur.
- Nettoyez le cou du chien et les contacteurs du collier avec un chiffon humide chaque semaine.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas de rougeur ou de plaie, cessez d'utiliser ce produit jusqu'à la guérison.
- Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- Pour obtenir des informations supplémentaires sur les escarres de décubitus et la nécrose cutanée, consultez notre site Web.

Ce produit doit être utilisé uniquement avec des animaux en bonne santé. Si vous n'êtes pas certain que votre animal est en bonne santé, nous vous recommandons de l'emmener chez un vétérinaire avant l'utilisation de ce produit.

Table des matières

Contenu de la boîte.....	12
Fonctionnement.....	12
Pour installer et retirer la batterie.....	12
Ajustement du collier.....	13
Apprentissage basé sur le tempérament de l'animal.....	14
Test du collier.....	14
Comment se passe l'utilisation.....	14
Questions fréquemment posées.....	15
Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité.....	15
Garantie.....	16
Élimination des batteries usagées.....	16
Remarque importante concernant le recyclage.....	16
Conformité.....	16

Contenu de la boîte



Fonctionnement

Le collier anti-aboiements PetSafe® comporte 15 niveaux de stimulation électrostatique. Au début on utilise de faibles niveaux de stimulation. Si les aboiements continuent, l'intensité de la stimulation augmentera jusqu'à ce que les aboiements cessent. Une fois que le chien a appris à réduire ses aboiements, les stimulations initiales d'avertissement sont réduites. Grâce à une fonction de sécurité intégrée, si votre chien aboie 15 fois ou plus en moins de 1 minute et 20 secondes, le collier anti-aboiements s'arrête automatiquement pendant 3 minutes.

Pour installer et retirer la batterie

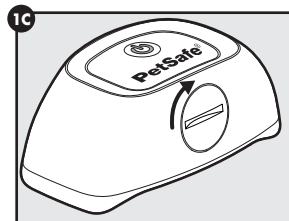
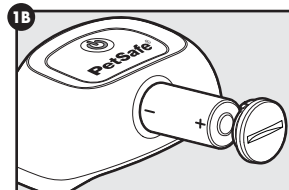
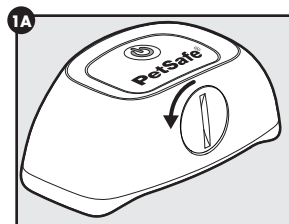
1. Tournez le couvercle du compartiment à pile d'un ¼ de tour dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé multifonctions ou d'une pièce de monnaie (**1A**).
2. Insérez la pile alcaline de 6 volts, en plaçant l'extrémité négative (-) en premier (**1B**).
3. Remettez le couvercle du compartiment à pile en place en le tournant d'un ¼ de tour dans le sens horaire. Ne pas serrer de manière excessive (**1C**).
4. Ce collier anti-aboiements utilise une pile alcaline remplaçable PetSafe® RFA-18 de 6 volts. Vous trouverez des piles de rechange chez de nombreux revendeurs. Contactez le Service clientèle ou consultez notre site web à l'adresse www.petsafe.com.

Autonomie de la batterie

L'autonomie moyenne de la batterie est comprise entre 3 et 6 mois selon la fréquence à laquelle votre chien aboie. Cependant, en raison d'un usage répété lors du dressage de votre chien, il se peut que la première pile ne dure pas aussi longtemps que les piles de rechange. Éliminez convenablement la batterie usagée.

Voyant lumineux bicolore

Le voyant lumineux bicolore indique si la batterie est bonne ou faible. Lorsque la pile est chargée, la LED verte clignote 1 fois toutes les 5 secondes. Lorsque la batterie est faible, la LED rouge clignote 3 fois toutes les 5 secondes. Si la LED ne s'allume pas du tout, il est temps de changer la pile.



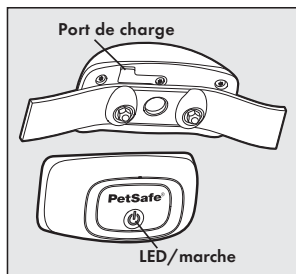
Pour mettre le collier en marche

Appuyez sur le bouton de mise en route et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre un bip progressif et que la LED verte apparaisse puis relâchez-le. La LED verte clignote toutes les 5 secondes.

Pour arrêter le collier

Appuyez brièvement sur le bouton de mise en route jusqu'à ce que le collier anti-aboiements émette un bip sonore dégressif et relâchez-le. La LED rouge reste allumée pendant le temps que le bouton est enfoncé et s'éteindra lorsque le collier anti-aboiements sera arrêté.

Petite astuce : arrêtez le collier lorsqu'il n'est pas utilisé pour prolonger l'autonomie de la batterie.



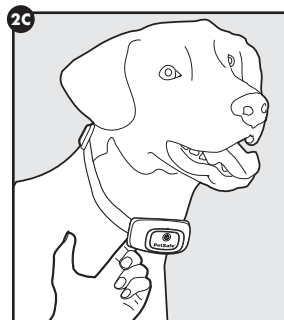
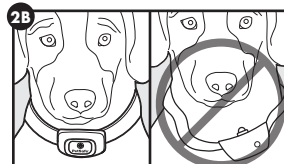
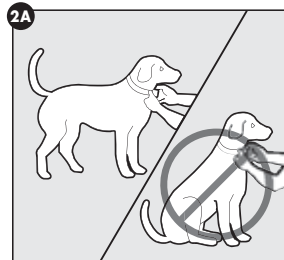
Ajustement du collier

Important : il est important que le collier anti-aboiement soit bien ajusté et mis en place pour garantir son bon fonctionnement. Les contacteurs doivent être directement en contact avec la peau de votre chien, au niveau de la partie inférieure du cou.

1. Assurez-vous que le collier soit arrêté.
2. Votre chien doit être en position debout (2A).
3. Positionnez le collier de dressage sur votre animal de façon à ce que le logo PetSafe® soit visible à l'endroit et que le collier se trouve directement sous le menton de votre chien. Centrez les contacteurs en dessous du cou de votre chien, en contact avec la peau (2B).

REMARQUE : *il est parfois nécessaire de tailler les poils autour des contacteurs pour garantir un contact efficace. Toutefois, vous ne devriez jamais raser le cou de votre chien, car cela peut augmenter le risque d'irritation de la peau.*

4. Vérifiez l'ajustement du collier en insérant un doigt entre l'extrémité d'un contacteur et le cou de votre chien (2C). Le collier doit être bien serré, mais sans excès.
5. Laissez votre chien porter le collier pendant quelques minutes, puis contrôlez à nouveau l'ajustement. Vérifiez également le réglage au fur et à mesure que votre chien s'habitue au collier.



ATTENTION

Ne rasez pas le cou du chien, car cela peut augmenter le risque d'irritation de la peau. Le collier ne doit pas être porté plus de 12 heures par période de 24 heures. Le port prolongé du collier risque d'entraîner une irritation de la peau.

Apprentissage basé sur le tempérament de l'animal

L'apprentissage basé sur le tempérament de l'animal enregistre le nombre de stimulations nécessaires pour réduire de façon substantielle des aboiements gênants et les éliminer totalement (dans la plupart des cas). Le collier commence par le niveau de stimulation le plus faible et augmente l'intensité à chaque aboiement successif jusqu'à l'arrêt des aboiements. Ce niveau devient le niveau de stimulation de départ lors du prochain épisode d'aboiements. Une fois que le chien a appris à réduire ses aboiements, les stimulations initiales d'avertissement sont réduites automatiquement.

REMARQUE : *par mesure de sécurité, le collier anti-aboiements s'éteint automatiquement pendant 3 minutes si votre chien aboie 15 fois ou plus sur une période d'une minute et vingt secondes.*

Réinitialiser le niveau de stimulation sur 1

1. Allumer le collier. Attendre 5 à 10 secondes ou jusqu'à ce que la première LED verte clignote.
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé.
3. Continuer à maintenir la LED rouge et éteindre la tonalité.
4. La LED verte clignote 5 fois pour confirmer que le niveau de stimulation a été réinitialisé au niveau 1.
5. Relâcher l'interrupteur marche/arrêt. Le collier anti-aboiements sera à présent éteint.

Test du collier

1. Commencez par le collier en position désactivée.
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé. Le collier émettra un bip sonore et la LED verte s'allumera. Relâchez le bouton de mise en route après le bip sonore.
3. La LED verte va clignoter deux fois. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé. La LED rouge s'allume.
4. Continuez à appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce que le collier émette un bip sonore. La LED s'éteindra. Continuez à appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt.
5. La LED bleue apparaît pour indiquer que le collier est à présent en mode test.
6. Relâcher l'interrupteur marche/arrêt. Le collier émet un bip sonore, une fois pour chaque niveau de stimulation, jusqu'au niveau 15. Il va ensuite émettre la tonalité habituelle d'arrêt et s'arrêter.
7. Le test peut être interrompu à tout moment en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt.

Comment se passe l'utilisation

Important : ne laissez pas votre chien seul les quelques premières fois qu'il reçoit une stimulation.

Placez le collier correctement sur votre chien et restez à côté jusqu'à ce qu'il aboie. La plupart des chiens comprennent très rapidement que le collier anti-aboiements perturbe leur besoin d'aboyer ; ils se détendent et cessent alors d'aboyer. En raison de l'effet de surprise de la stimulation électrostatique les premières fois, certains chiens peuvent aboyer plus au début de la stimulation électrostatique.

En de rares occasions, un chien peut se mettre à aboyer au début de la stimulation. Si cela se produit, rassurez votre chien sur un ton calme. À mesure qu'il se détendra, votre chien comprendra que s'il reste calme, il ne reçoit plus de stimulations électrostatiques. Les chiens qui ont cette réaction ne doivent réagir de cette façon que la première fois qu'ils portent le collier anti-aboiements.

Vous devriez remarquer une diminution des aboiements de votre chien au cours des premiers jours d'utilisation du collier anti-aboiements. À ce stade, il est important de se rappeler que le processus d'apprentissage n'est pas terminé. Les chiens vont « tester » cette nouvelle expérience d'apprentissage et pourraient augmenter

leurs tentatives d'aboïement. Ceci se produit généralement au cours de la deuxième semaine d'utilisation du collier anti-aboïements. Si cela se produit, restez cohérent et n'interrompez pas l'utilisation du collier anti-aboïements. Vous devez placer le collier anti-aboïements sur votre chien à chaque fois que vous attendez de lui qu'il reste calme. Si votre chien ne porte pas le collier anti-aboïements, il peut reprendre ses aboïements et son apprentissage peut être retardé.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Quel est l'âge minimum que doit avoir l'animal pour utiliser le collier anti-aboïements ?	• Votre animal doit avoir au moins 6 mois avant d'utiliser le collier anti-aboïements. Le collier peut être trop gros pour un chien pesant moins de 3,6 kg.
Est-ce que le collier anti-aboïements fonctionnera sur mon chien ?	• Le collier anti-aboïements est sans danger et efficace pour la plupart des races et des tailles de chien, malgré tout il se peut qu'il soit trop grand pour les chiens de moins de 3,6 kg et ne soit pas confortable.
Puis-je attacher une laisse au collier anti-aboïements ?	• Non. Les contacteurs risqueraient alors d'exercer une pression trop forte sur le cou de votre chien. Attachez une laisse à un collier ou un harnais non métallique distinct en vérifiant que le collier supplémentaire n'exerce aucune pression sur les contacteurs.

Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

1. Conditions d'utilisation

L'utilisation de ce produit est sujette à votre acceptation sans modification de l'intégralité des conditions générales et consignes d'utilisation fournies avec ce produit. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces conditions générales et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais et risques, au Service clientèle approprié avec la preuve d'achat, afin d'obtenir un remboursement complet.

2. Utilisation appropriée

Une utilisation appropriée implique, sans s'y limiter, la consultation de l'intégralité du manuel d'utilisation du produit et de toutes les informations spécifiques relatives à la sécurité. Le caractère ou la taille/le poids spécifiques de votre animal ne sont peut-être pas adaptés à ce produit. Si vous n'êtes pas sûr(e) que ce produit est adapté à votre animal de compagnie, veuillez consulter votre vétérinaire ou un éducateur certifié avant emploi. Pour les produits utilisés sur des animaux nécessitant un dressage, Radio Systems Corporation recommande de ne pas les utiliser si votre animal est agressif et ne saurait être tenu pour responsable de leur éventuelle inadéquation selon les cas.

3. Pas d'utilisation illégale ou interdite

Ce produit a été exclusivement conçu pour être utilisé avec des animaux de compagnie. Ce produit n'est pas destiné à blesser ni à provoquer les animaux. L'usage de ce produit d'une manière non prévue pourrait entraîner des infractions aux lois fédérales, locales ou de l'État.

4. Limitation de responsabilité

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus pour responsables (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, ni (ii) des pertes ou dommages consécutifs ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur assume tous les risques et responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce Produit, dans la pleine mesure prévue par la loi.

5. Modification des conditions générales

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier ponctuellement les conditions générales et avis relatifs à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, elles seront considérées comme juridiquement contraignantes et faisant partie du présent document.

Garantie

Trois ans de garantie limitée non transférable

Ce produit bénéficie d'une garantie limitée du fabricant. L'ensemble des informations concernant la garantie applicable à ce produit ainsi que ses conditions peuvent être consultées sur le site www.petsafe.com et/ou vous être communiquées si vous contactez votre Service clientèle local.

Europe

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Canada

Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932 USA



Élimination des batteries usagées

- La collecte sélective des batteries usagées est exigée dans de nombreux pays. Renseignez-vous sur les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les batteries usagées.
- Une fois que le produit arrive à la fin de sa vie, veuillez contacter notre Service clientèle pour recevoir des informations sur l'élimination appropriée du dispositif. Veuillez ne pas mettre le dispositif avec les déchets ménagers ou urbains.
- Pour connaître les numéros de téléphone du Service clientèle, visitez notre site Internet www.petsafe.com.



Remarque importante concernant le recyclage

Veuillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Lorsque le produit arrive en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Veuillez consulter la réglementation locale en vigueur ou le rapporter là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé. Si ces options ne sont pas disponibles, veuillez contacter le Service clientèle pour de plus amples informations.

Conformité



Radio Systems Corporation déclare, sous sa propre responsabilité, que le produit suivant est conforme aux exigences essentielles stipulées par la Directive CEM 2014/30/EU et la Directive RoHS 2011/65/EU. Toute modification du dispositif non autorisée par Radio Systems Corporation peut enfreindre les directives CEM européennes, peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser le dispositif et annule la garantie. Par la présente, Radio Systems Corporation déclare que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres provisions applicables. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.petsafe.com/customer-care/eu_docs.php.

IC

Ce dispositif est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie du Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit causer aucune interférence et (2) il doit accepter toute interférence, y compris celles qui pourraient perturber son fonctionnement.

PetSafe® products are designed to enhance the relationship between you and your pet. Please visit www.petsafe.com to learn more about our extensive product range.

- Containment & Avoidance Systems
- Training Systems
- Bark Control
- Pet Doors
- Health & Wellness
- Waste Management
- Play & Challenge
- Travel, Access & Mobility

Les produits PetSafe® sont conçus dans le but d'améliorer votre relation avec votre animal. Visitez le site www.petsafe.com pour en savoir plus sur notre vaste gamme de produits.

- Systèmes de prévention et anti-fugue
- Systèmes de dressage
- Contrôle des aboiements
- Porte pour animaux
- Santé et bien-être
- Gestion des déjections
- Jeu et épreuve
- Déplacement, accès et mobilité

PetSafe®-producten zijn ontworpen om de relatie tussen u en uw huisdier te verbeteren. Ga naar www.petsafe.com voor meer informatie over ons uitgebreide productassortiment.

- Systemen voor insluiting en vermijding
- Trainingssystemen
- Blafbeheersing
- Huisdierluiken
- Gezondheid & welzijn
- Afvalbeheersing
- Spel & uitdaging
- Vervoer, toegang & mobiliteit

Los productos PetSafe® están diseñados para mejorar la relación entre usted y su mascota. Para saber más acerca de nuestra amplia gama de productos, visite www.petsafe.com.

- Sistemas de contención y evasión
- Sistemas de adiestramiento
- Control de ladridos
- Puertas para mascotas
- Salud y bienestar
- Gestión de residuos
- Juego y reto
- Viajes, acceso y movilidad

I prodotti PetSafe® sono progettati per migliorare la qualità della relazione tra voi e il vostro animale domestico. Per saperne di più sull'estesa gamma dei nostri prodotti, si prega di visitare il nostro sito web: www.petsafe.com.

- Sistemi antifuga e di evitamento
- Soluzioni per l'addestramento
- Controllo dell'abbaiare
- Porte per animali domestici
- Salute e benessere
- Gestione dei rifiuti
- Gioco e prova
- Viaggio, accesso e mobilità

PetSafe® Produkte sind darauf ausgelegt, die Beziehung zwischen Ihnen und Ihrem Haustier zu verbessern. Um mehr über unsere breite Produktpalette zu erfahren, besuchen Sie bitte www.petsafe.com.

- Kontroll- und Unterbindungssysteme
- Trainingssysteme
- Bellkontrolle
- Haustiertüren
- Gesundheit & Wohlbefinden
- Haustiertoiletten
- Sport und Spiel
- Reise, Zugang und Mobilität

Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932
+1 (865) 777-5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland
+353 (0) 76 892 0427

petsafe.com
L400-2305-19

©2018 Radio Systems Corporation